





2-4

WMS-Or. 24

Salih b. Nafarallah al-Halabi IBN-SALIM (died 1070)  
Kitab al-tibb al-jadid al-kimyā'ī al-ladhi 'khtār  
a'ahu Barakelūs  
(Book of the new Medicine of Alchemy, according  
to Paracelsus-part 4 of his comprehensive system  
of Medicine)  
Date 4011, 19 lines, 195x160 mm  
Folio  
Colophon: Date of composition of the work 1050A.H.  
1640 A.D.

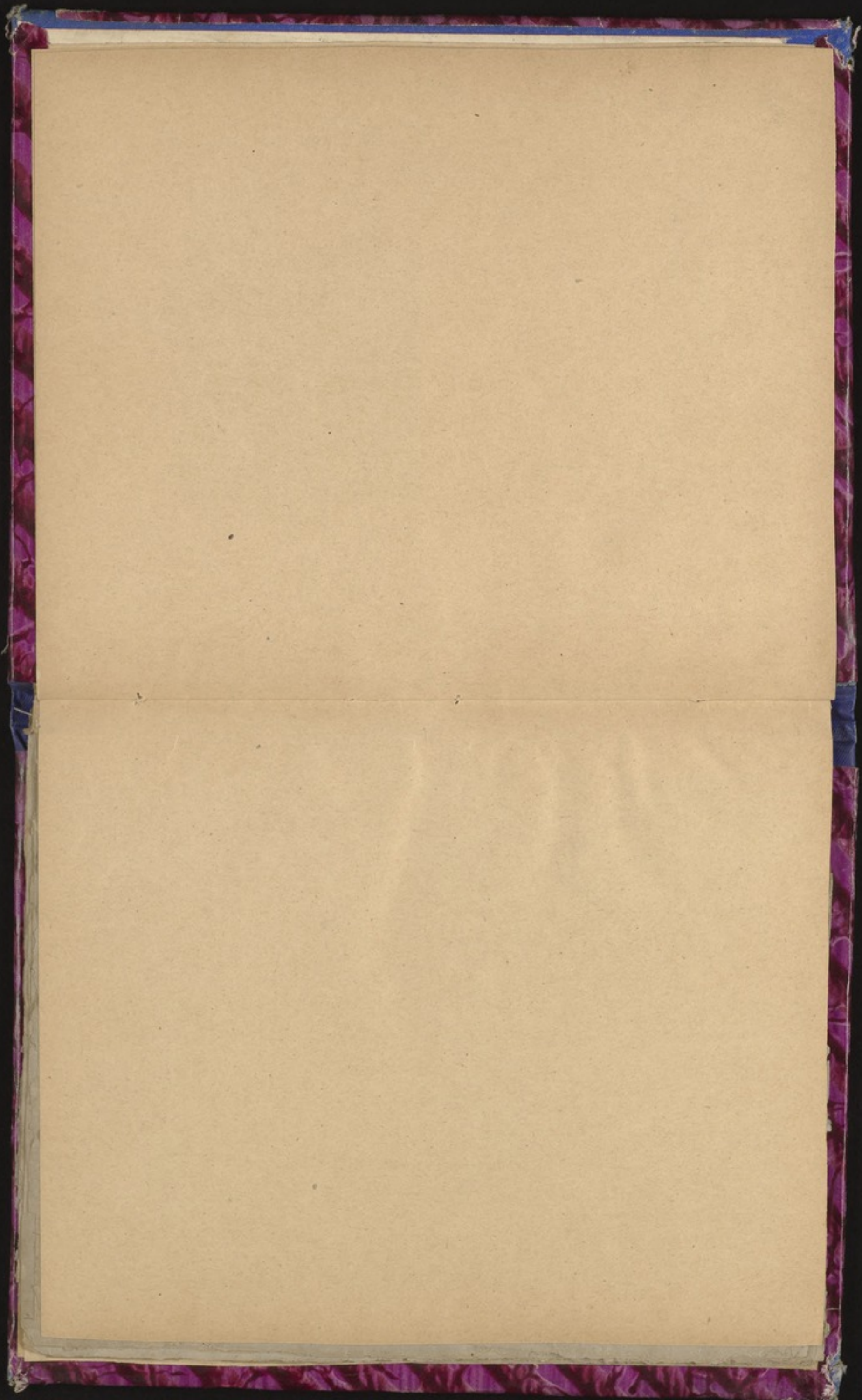
Moore's Modern Methods, Ltd., London  
To repeat order state 3"x6" Point

24

WMS-Or. 24  
Serloft bay

6/.







625.



[illegible]











[illegible][illegible]



[illegible][illegible]



[illegible][illegible]



[illegible]

٥٧٤

[illegible]

4



[illegible][illegible]



[illegible][illegible]



[illegible]

اولا سببها ان هذا العلم ورد في الجرح والعلل الطبية **والادوية المستسوية الى المعدة** في الكتب الطبية والاسهل ان يكون الجرح  
 والادوية **المستسوية الى الكلى** هي التي تتناول من اشراك الكلى في الوراثة فانهما من طبين وجميع الفشل في الفاعل  
 والملايكات والهيئت الجاهل من واداد الربا واللبا ومجهول **والادوية المستسوية الى الانسولين** الزرع والكليل  
 وفيه الفشل في زرع ونيل وركب **الادوية المستسوية الى الشاوية** ومجهول بل من اشراك الكلى في الوراثة والادوية  
 منها الكالنج وورق اسنار البرز وحبية القليس وحب الطلقت وحب السليم وحب لا شينج والطراقيون **والادوية**  
**المستسوية الى الزرارة** نافذ او امد والروا والكليلين والسكرين والامين والاس نول وحب الاكلت كشت و  
 الهادونج وحب الفانز **والادوية المستسوية الى المعده** هي اللباب والقميوس والكرن البرز والفانز واما  
 والسرير والاكشوش والعليق **والادوية المستسوية الى الحسان** لسان الثور وركب ان الكلب لسان الثور  
**والادوية المستسوية الى الفاسل** السكرين والبروزان والورق وحب الطراقيون والادوية المستسوية في العفوس  
 والرش **والادوية المستسوية الى الشاوية** كلابي ادم وركب الدونج وحب الطراقيون والادوية المستسوية في العفوس  
 وتقع ذات الحجب **والادوية المستسوية الى اورام الشور والاشعاع** هي الماء والسيرير والادوية  
 كجوز الرب والخلد وحب الصبر ولاف الحية والاشراس والكلبيج والانيون والاقوم والصل **والادوية**  
**المستسوية الى الجراحات** هي **الادوية التي** ادراقتها كالتورج بوزن الفون والقميوس والقميوس  
 والبلينا والبرابا واسل الكيوس وركب الحام والاشعاع في جميع **الادوية** العامة والامرية والصعبة  
 تقع الجروح والوقوع والشمطيس الكبر والخلط والكليل الشفس والاق والصف والعب والادوية المستسوية في الكلى  
 وجميع الطب ومما سمي **والادوية التي** في ذهابها فتنه في جميع الجرب والكلية والوقوع في الكلى  
 والخصايل والبدنج واستعمله في البروزان والابايل **والادوية التي** فيها اشراك في جميع الطب من شرب  
 المحيون ومن ذلك لوف الحية فانه يقع من شرب الادوية وكذلك شرب الحبال شينج من شرب الحبال وكذلك  
 في شرب الزوارب يقع من لدن برز الصل في القيل البر الشف ومن زوا الفصل وفيه ولا سكر سوزا واولو في البر



[illegible]

4.

[illegible]

۵



[illegible]

٥٠

[illegible]

40



[illegible]

3

على القدر مضاهة و موضع مضاهة ثم شدة ثم موضع الغلبة التي فيها الدواء الذي يراود الغلبة فوق  
 كخشيش ثم موضع فوق المصحح خطا و يسمي قفوة و الجواز الى خارج ثم قفوة تحت القدر ثم موضع الجواز الى الغلبة  
 و الغلبة في زيل الجبل على انما اشتهى حادى طرفه ان كخف بر ثم موضع في السخف من زيل الجبل لغزى مرك  
 اربع اصابع من الزيل و اصعب من الجوز حتى تكال نصف البير الجوز ثم موضع القفوة و موضع قفوة الزيل  
 تارة و الجوز تارة حتى تكال البير ثم برش على الماء و على الماء كل يوم و في زيل الزيل و الجوز في السبع  
 و قفوة موضع عارض الزيل كجر الشرب و كعب ان يحكم صدا في الماء و الازم نيساد و الطين الكوك و غسل الطين  
 لذلك الطين المسك بنجر البرس ثم برش طين في الماء و كخف بالزور و الى زيل الطين في غلظ  
 زجاج و اوراق سخو و ان ثم ليط في قفوة شفع عاب فارة كما زاج و دام و دة العفصين فخذف كحسب استواء  
 المققن فان اذا كان رطبا كطخ ذلك دة فاقطه و ادم و ادر و فحة و لا كان باب كاذة فنجاه الى  
 دة السبعين و اخذته **فصل** في النسل و يوتقود الا وسخ و الادران و الكلال و الماصح منها الجوز و الزيل و كان  
 في جمده كلال و يكون بالمال و القروح او يحمي دة و احمي حادى و ستوف ذلك فنجاس الى سفل ادران  
 غسل الزيل اخذ من الزيل و من شدة و خندة به و ادران و الجوز و برش الزيل و ادران و الجوز و برش الزيل و ادران  
 و موضع على صا و الشرب بحيث لوه قدر من اربع اصابع فاذا غفلون العرق و اسود حسب مزج و موضع  
 عروق اخف و لا يزال في ورق حتى لا يتغير لونه و هذا العمل ثم غسل الزيل **فصل** في الضيق و الطين  
 العلم ان الزيل الطاهر من الضيق و الطين و السخف من اللطيف من الكثيف و قالوا يجب ان يكون لكل  
 اوتين من الدواء و طيل من الماء و قد خراج في بعض الادوية كاذة قفوة و الجوز كين الى المققن و اما السبعين و  
 لذلك لا دية اليك كاذة فاذي فخال و لا كرك و اشد ذلك **فصل** في القفوة و المصعد و الجوز  
 من الاجسام الغريبة الخفيفة الى سطح الطين في الزيل و يرفع بالمصاة و ترتيب الاجسام الغريبة الى السفل  
 فيقصف بالجم و او جواز حادى و قد يكون القفوة بالمصعد كالمصعد و الا و ان من الماز و الجوز و كذا في السخف و المصعد

2



كلما بزر قطونا وحسب السور على وغز ذلك وقد يكون التقطير بالمخلى كما يستخرج من الرخا رشتين بياض مخلى  
فصل في التقطير بالابواب اوسع ابواب صناديق الكبرياء والثر يا سقي الا واما ما لا يفي فبالالكبرياء بالتقطير  
والتقطير صوم بخاخا من رطب كذا كائنه في الجسم الى الاثمنى حاد اضر قشيره للريده ووالعكس باليد سائلا حاد الا  
وقل لهم التقطير بعدد الفيل الصعود واما التقطير بالصلب التوقى على راسه فانه السيرع الير التوقى ليرتد  
كثرة مواته ودرطويه ويزيد ثمنه اليه القطر واليدوسه او انقلد فادابصها الا ان فواته الى مكان اخر ليريد لسانه  
وحسب ذلك ليعض الات التقطير في الطحن والقصر وقد يكون الصعود الى فوق وقد يكون بالنزول الى  
اسفل وقالوا التقطير قد يكون الى جانب والى القصر وقد يكون راسه ثلاث الاقل بانه ثمة الماء ليعضها  
والثاني ان يكون على اربعة ارجاء وقل التقطير باليدوسه وقد يكون بوضع آلا التقطير في الماء الحار  
وقالوا التقطير الطوبى ما التقطير لها ثمنها انها قد توضع آلا التقطير على النار فليس لها اوجها صلت في بعضها  
في انا على ما قد قد ان اخذ الماء التقطير اى ان كانت والطين لطين الحكيك وتوضع على صندق من الحديد  
لها رجان ثمانية عشر شتر برون الا على بالطين ويصق في كل موضع منفذ الذهب للماء وكراسه ثمانية عشر  
من التقطير رجان او ثمانية عشر خارج الما الى كالكافوق والعقش والماء الزبون وقد يخرج منه الى الجاهل  
وقد تقطير ساء الحش بالمش بالفرق والالتيق المش برون الى حاد الصعود قمر برون التماس والثلث من قلم  
الاول التقطير بالحماس اوسع ويكون لبعض الحش رشت السهله الصعود والتقير في موضع التقير باليدوسه في موضع كذا  
على المواد اذ امل ابروده الحويره وصره فانه يحسب استقراء القطر للصعود قومه وضعت والى التقطير الطوبى  
بحماس بانه وبالحمام الرطب والتقطير للجانب وقالوا التقطير الى كل ويكون التقطير الكاشيا باليد ريشه  
واذا التقطير على رشت يانصت لفرقته واكل الرقيقه والاكاد السهله القهر الى الصم ويكون بانه ثمة الماء ليعضها  
او بوضع النار على ريشه الحويره والاول اذ امل او التقطير بالنزول الى اسفل وهو التقطير قد يكون في الماء كذا  
صعوده كعصا لا ولا يكون كبايشرة النار ليعضها او بوضع على النار او غيره وليفن بالاشياء كبر التقطير

五

[illegible]

٧٤







ويضع في قنينة زجاج من دارالورد وباريت عشرين يوما ويقطر وكلما ارتدت الشمس كان ينشك (وان كان خروا الطير  
 لكل طائر من الدار الجبني واقتية من الطير ليرد به منه الخمر حتى يخرج الوبن فوق الماء حينئذ يعطى لوانا  
 وادار يزداد الطير كان الوبن الخارج الخارج اكثر كذلك تصف برك قنينة الماء وامله وعلى هذا القول  
 ليخرج اوانان انضاب وارواهما كالقطر واللبن **فصل** في استخراج روج صمغ البطم لونه زاهي  
 ويوضع في قنينة ويغمر ثلثه اسرار من المياه ويوضع فيه قنينة ثانيا من اصل القنينة والقطر الخارج  
 الاول الروج ثم تشد النار فيخرج الوبن فانزل الروج من الوبن كما صلت وعلى هذا القول  
 ليخرج روج العسل ودهنها **فصل** في استخراج روج صمغ البطم لونه زاهي ويوضع في قنينة ثانيا من اصل  
 من المياه ويوضع فيه قنينة ثانيا من اصل القنينة والقطر الخارج الروج ثم تشد النار فيخرج الوبن فانزل  
 الروج من الوبن كما صلت وعلى هذا القول ليخرج روج **فصل** في استخراج روج زرق اللال انفع  
 للراض الرودة يوقد من فرك الابل امضمت وبرد البز ويطبق في الشرب به ويطرد اذا ذكر  
 خراج الروج كما صلت **فصل** في استخراج ماو الصل وروج السمل يوقد من السمل على قنينة زاهي ويطرد اذا ذكر  
 من الملح ويطبق لونه زاهي في قنينة شرب البز ويطرد في حمام الحمامة يمزجه لوانا الاول من القنينة  
 ثم يوقد الروج والوبن ثم ينزل كل واحد الى جانب كما صلت **فصل** في استخراج روج الغنيمات ليخرج  
 روج الملبان يوقد من الملح الملبان ويصير بالحل والوج والفرص ويصفى ثم يضع في قنينة زاهي ويطرد  
 النار ثم يوقد بقدر الملح طين القنينة ويطبق بالحل والوج والفرص ويصفى ثم يضع في قنينة زاهي ويطرد  
 فيخرج في الاول ويطبق بالبنبرجي بها ثم تشد النار حتى يعطى الروج ويطبق النحاس ياخذون من الطين  
 الثاني ثلثه اخرا ومن الملح الصل في جزر ويطبق على القنينة ويطبق النحاس يرد الروج الخارج يعطى  
 على الجسد صديده من الملح ويطبق فيكون اقوى **فصل** في استخراج روج الملح ما صلت مع مثله  
 من الشرب ويطرد في القنينة حتى يطلع نية الاشغال بالنار **فصل** في استخراج روج الملح للرب

五

[illegible]

3



[illegible][illegible]



[illegible]

三

[illegible]

تغیاتی



[illegible]

2.

في انفسهم التوراة والذين هم فيهم الذين **طريق اخر** هو من صنف من الامم المتوحدين ما راوا فيهم من غير ان يكونوا على الطريق حتى يخرجوا على  
الطريق فلو كانوا اخرين في الطريق حتى يخرجوا من ثم يصفون ولا يزالوا على ذلك حتى لا يتجسس في الامم المتوحدين فيهم من غير  
ذلك انهم على الطريق المتصلين حتى يخرجوا على الطريق ويخرجون في الزمان في اسفل التوراة ثم يرون في الجبل على التوراة الذين  
يرونهم على الطريق ويخرجون في الزمان في الجبل على الطريق ويخرجون في الزمان في الجبل على الطريق ويخرجون في الزمان في الجبل على الطريق  
في انفسهم وانهم على الطريق في مكان صارت فيهم من غير ان يكونوا على الطريق حتى يخرجوا من ثم يصفون ولا يزالوا على ذلك حتى لا يتجسس في الامم المتوحدين فيهم من غير  
ذلك انهم على الطريق المتصلين حتى يخرجوا على الطريق ويخرجون في الزمان في اسفل التوراة ثم يرون في الجبل على التوراة الذين  
يرونهم على الطريق ويخرجون في الزمان في الجبل على الطريق ويخرجون في الزمان في الجبل على الطريق ويخرجون في الزمان في الجبل على الطريق  
في انفسهم وانهم على الطريق في مكان صارت فيهم من غير ان يكونوا على الطريق حتى يخرجوا من ثم يصفون ولا يزالوا على ذلك حتى لا يتجسس في الامم المتوحدين فيهم من غير  
ذلك انهم على الطريق المتصلين حتى يخرجوا على الطريق ويخرجون في الزمان في اسفل التوراة ثم يرون في الجبل على التوراة الذين  
يرونهم على الطريق ويخرجون في الزمان في الجبل على الطريق ويخرجون في الزمان في الجبل على الطريق ويخرجون في الزمان في الجبل على الطريق

8



[illegible][illegible]



فيقول الله تعالى ان موضع مع تارة الخطه من النقر كان اجود **طريق آخر** اخراج من الزنج ووزن  
 راجح الراجح طوبى الما تيمم لغيره للفقير مع الورق ثم يبلونه في فينقه الورق ليطفي في الحما بالية  
 والحق والحق صين ويطبخ السد ويطبخ السطح مع الاشرية الثانية **طريق آخر** يوزن من الزنج  
 ما شئت ويطبخ حتى يخرج الماء ثم يخذل في اسفل الفوقه فانكس راه او وجب مع مثله جود ويطبخ  
 بالانقلطوني ينقل في اسهم ولبنة بار فورية شدة بدة شدة رجا ويخرج من الطل ثلث اواق فاعط  
 القطر الباقى القاطر الادلى وهرما لانية فطر راراد المنوطون وذهب حوتنه كان اجود صوره الحوت  
 وينقع الكنية والعرج والعالج واذنهم بقليل من الاوقية السهلة قوى عليها وان وضع من قبل  
 مع السطح المغسره اها على الفسخ السد **طريق آخر** في اخراج من الطل يوزن من الطل الاكبر  
 ما شئت ويخرج ناسا ويطبخ في بابل الرقية ويكمن الله بلكة كبيرة واسعه وارش العمل يحكمه نذره بالوقه  
 في اخراج ويطبخ على نار معتدلة ولبنة رجا حتى يخرج الماء والبرهن من القاطر على السطح ويطبخ  
 ثم يزل البرهن من الماء ويخرج من الطل نصف اوقية ويوضع الفروج الكاسه من الطل في مكان قريب  
 وانما في من قبل اذ البهل وقتت الحماة **طريق آخر** ويطبخ السطح يوزن في مكان قريب  
 ليحل به يوسم في جلاء كافي ويحب من لوقه الوجب **طريق آخر** يوزن من الطل يوزن في مكان قريب  
 ليعاد الشارب لوما يوزن من الطل بالاقطاطى ويوزن بالمرقعة ولبنة رجا حتى يخرج من الطل  
 جنة المائية وصوره الشارب ويطبخ الفروج ويوضع من زنج البوا واذنهم  
 اذ يوزن من الاقف **طريق آخر** يوزن من الطل يوزن من الطل يوزن في مكان قريب  
 ويطبخ ويطبخ من لوقه الشارب ويطبخ في بابل الفروج من لوقه الشارب ويطبخ من لوقه الشارب  
 فينقه البرهن في اسفل الفوقه ليطفي من لوقه الشارب ويطبخ في بابل الفروج من لوقه الشارب  
 ويطبخ سد الكه والطحال ويطبخ من لوقه الشارب ويطبخ في بابل الفروج من لوقه الشارب

بلى

يكس من كس كملت ثم يحل بالطحال ويطبخ في بابل الفروج من لوقه الشارب ويطبخ في بابل الفروج من لوقه الشارب  
 ثم يزل البرهن من الماء ويخرج من الطل نصف اوقية ويوضع الفروج الكاسه من الطل في مكان قريب  
 وانما في من قبل اذ البهل وقتت الحماة **طريق آخر** ويطبخ السطح يوزن في مكان قريب  
 ليحل به يوسم في جلاء كافي ويحب من لوقه الوجب **طريق آخر** يوزن من الطل يوزن في مكان قريب  
 ليعاد الشارب لوما يوزن من الطل بالاقطاطى ويوزن بالمرقعة ولبنة رجا حتى يخرج من الطل  
 جنة المائية وصوره الشارب ويطبخ الفروج ويوضع من زنج البوا واذنهم  
 اذ يوزن من الاقف **طريق آخر** يوزن من الطل يوزن من الطل يوزن في مكان قريب  
 ويطبخ ويطبخ من لوقه الشارب ويطبخ في بابل الفروج من لوقه الشارب ويطبخ في بابل الفروج من لوقه الشارب  
 فينقه البرهن في اسفل الفوقه ليطفي من لوقه الشارب ويطبخ في بابل الفروج من لوقه الشارب  
 ويطبخ سد الكه والطحال ويطبخ من لوقه الشارب ويطبخ في بابل الفروج من لوقه الشارب

بلى



[illegible]

٢٤

[illegible]

2



[illegible]

五

[illegible]

51











وتوقع فيه الانجمنون المحجفون ثمن ايام تعلقوا عند العروق بالذي شئوا ليعمل العروق وينتسب ثم يحجبون كخلف الشبهة  
 من ثلث حبات الى سبعة وكنه لا تظنون لانهم قد اصابوا **عقد** سبحون الانجمنون بوقته من رجاء النجوى  
 وبعده بغير باطل القدر ويحجب على انما حتى يظن على القفل ثم بوقته من هذا الانجمنون او منبتان من ليل  
 الحجب وقديتان ومن الجوزوا واسبابته ونظر انما وروحيان كحقوق من كل واحد ورجلان فليس وراياته  
 كزيرة من كل واحد او قديتان سبحي المجمع دائما بوجوبه باليد على مشهور القدر اللولبي ايام من النجوى  
 اللطاعون وكفى الراجح والاسهنة واولا من اقل من ستة النجوى والنجبات النفقة الروائية انما هو والالنجول  
 والالنجول والارواح الروائية ويوقع خبر السعد ما اقتضاه الشرع منه صفة او صفتان **فان** استعمال  
 الزموني والانجمنون العلم ان من يزين الروايتين كحيات كنهه يستعملان في كنهيه اوزينه جراح او قرح  
 ويحجب الحجة قبل بشره بايام من من النقصه لا يعطى ليو الطعما ما الكون على ثبات كنهه ولا يبرق فيه بالوكيل  
 شئى من الطعما الى معنى ثلث ما هاته واذا يعطى على حركه ليلته شئى حاكرك في العروق ويحجب  
 المالبس بالزجاج والعنودى واليسعة كمن يعطى عليهم النوى والاتحاد بالصدور والصدقة من سعى اللطاعون  
 يحجب ان يوضع على تحمل الطاعون وداود جراحا وان عوض من شرب هذا الاسهال وفى مغزى انما  
 سعى انها كمد يربى للفقير كل ويوضع على المعنوة بعين الضمان والاشهنية للمعنوة ويوضع على الجنتين في كل  
 الى واد ان عوض من ذلك على طلى الكراس باطل او من العروق **صحة** عمل واما خلفون السهل على  
 لوقته سفوف الياض واطمن وسفوف وداود العندين كل واحد وقديته وكنتج كون المجمع ليو العنود والارباب  
 وكحفظ ذلك العروق في موضع ثم يوقد من ثم الحنظل سبعة ذراهم ومن التزجق ستة ايام وكون  
 الاسود والارباب يوقن من كل واحد وقديته وكنتج كون المجمع ليو العنود والارباب  
 الراود ثلث ذراهم ومن اصل قمار الحمار ودهان ومن جرب هذا على ثلث اواق ومن السعد نجوان  
 ثلث ذراهم سبحي المجمع الى ويوقع بالعروق المذكره ثمانية ايام فكل واحد من جرب هذا على ثلث اواق

5

[illegible]

14



[illegible]

三

[illegible]

3



[illegible]

ويضع الحرق الحرفية اذ اصبحت بماز قبل من اكل وقلقت المعدة وتضع الكحل والناثرة اذ اصبحت بماز نسب قبل  
 الحبر اذ بان بها الرخا بسف ويطلق على الضيق الكحة و يصفى منه ما جرد من الرخا فيبرد وبالشرب القلح علاج  
 قوي و يصفى للحميات الزنتية بالقرق ويزيل بالرخا ان اذ اسحق السبو حوا بحجب لا شبهة فيه ليعني ان النشيد  
 والفاقح والكتية والتقرس بابا نسب من المماه و يبر القرح الباطنية الشربة من ارج فوات الى  
 سبعة عطفة من الشرب او بماز الرخا في و ان على على او علاج الفصم بابا نسب بكمس و ما  
 ويزيل القروح الخفيفة طلاء كالماء والسرطان والاكثف ففوسا اذ اقوم ويطلى به فانه يبرى تلك القروح  
 باذن النشيد الى **صفحة** روج الهارد والحد للبول استخرج روج الهارد واخل استخرج روج الهارد واخل الكبريت  
 ان يكون اللباد و اجروا الطين فتمتد اجروا به و محبب القلح و قلقت الحب والحمى الحرفية و يخفى  
 الاضمار بالبورقية و الرقية بالبول و يفتح الفاصل و اذ اطلب على الا و جاع كنهه واصل لا و الرقية  
 شدة ثلث درهم الى ثلثي درهم بما نسب من المياه و لا شربة **صفحة** عمل سال برود و نيا من على الخرفون  
 الهارد و ما شئت و يدان الى واد و يلقى على عين الكبريت الصعد لكل ثمانية درهم من الهارد و درهم من الكبريت الصعد  
 و يطبق فيه ترويح على الشغل و يطلى الكشتال و يغلب على راحة و يسهو طلاء و اذ اصل بماز الهارد و صفى و علكا كان  
 آخر الشربة شدة ثلث درهم الى ثلثي درهم فانه يد بالبول و البول و يفتح الطلش و يخلط مع السبع على  
 الحرفية بالخل و اذ الحرفية في الفصم كان حاضر الفقع و من الكدرات القوية ملح الكبر و سبالي كنفه كمل  
 الشربة من رفس من اكل شدة بماز البورس اليونان **فصل** في القروح العلم ان القروح على غلظ اللسان  
 و الحمى الحرفية و يوضع السالم الحرق بالادوية الباردة و يبرية الحرفية و يمسك قشره على و لا ذلك قال بر الكسوس  
 كمل علاج ثلث اذ ارض الى رقة ثلاث ان بالقوة **الاسميون** و ما فانه يكتو و هو البارد و يبر المعدي لو خزن  
 الزنتين الصعد على الخارج و الملح طال و كين من الملح و الخارج و المهد من كل واحد جزء و من الهارد و روج  
 و من الكافور و انما شدة ابطال و يخلط الجميع بالسمق و يوضع في باطن الرقية و يقطر في ارض الطار



[illegible][illegible]







[illegible]

22

[illegible]



[illegible]

五

[illegible]

५



[illegible][illegible]



[illegible][illegible]



[illegible]

五

[illegible]

2



[illegible][illegible]



[illegible]

3

[illegible]

12



[illegible]

۱۰۰

[illegible]

112



[illegible]

10

[illegible]

12



[illegible][illegible]











6/1



